

### HOLIDAY SCHEDULE

If your collection day falls on or after **Labor Day - Monday, September 4, 2023**, your collection services will be delayed by one service day. Saturday, September 9th service will be delayed until Monday, September 11th.

### COLLECTING FOOD SCRAPS AT HOME

Organics recycling is mandatory under Senate Bill 1383 for all California residents including businesses and multi-family properties.

#### How do I start collecting food scraps at home?

It is simple! Use a portable kitchen pail and follow our easy tips.

#### Where do I get a pail?

Pails can be purchased online or at retail stores. The most eco-friendly option is to reuse a container with a tight-fitting lid. If your apartment complex is participating in Athens Services' organics service, free pail requests will be available through your property management.

#### How do I keep the pail clean & in tip-top shape?

- Avoid overstuffing the pail.
- Keep the lid closed to prevent fruit flies.
- Rinse pail with soap and warm water each time it's emptied.
- Freeze spoiled and smelly food (e.g. meat, bones, and dairy) and only add it to your pail right before emptying into your building's organics container.
- Sprinkle the bottom of the pail with baking soda to absorb odors.

#### What goes in the kitchen pail?

Acceptable kitchen material includes food scraps and food-soiled paper (100% fiber-based). For a full list, short video, and more at-home organics recycling tips, visit [AthensServices.com/Food](https://AthensServices.com/Food).

### HORARIO EN DÍAS FESTIVOS

Si el día de su recolección cae en el **Día del Trabajo, lunes 4 de septiembre de 2023**, o después en esa semana, su servicio de recolección se retrasará un día. El servicio del sábado 9 de Septiembre se retrasará hasta el Lunes 11 de Septiembre.

### CÓMO RECOLECTAR RESTOS DE COMIDA EN CASA

En conformidad con la Ley del Senado 1383, el reciclaje de material orgánico es obligatorio para todos los residentes de California, incluidos los negocios y complejos multifamiliares.

#### ¿Cómo empiezo a recolectar restos de comida en casa?

¡Es fácil! Use un bote portátil para cocina y siga nuestros consejos sencillos.

#### ¿Dónde consigo un bote de estos?

Los botes pueden comprarse en línea o en ferreterías. La opción más ecológica es reutilizar un contenedor con tapa bien ajustada. Si su complejo de departamentos usa los servicios de Athens Services para el reciclaje de material orgánico, usted podrá solicitar un bote gratis mediante la administración de su propiedad.

#### ¿Cómo puedo mantener el bote limpio y en excelente estado?

- Evite sobrellenarlo.
- Mantenga la tapa cerrada para evitar las moscas.
- Enjuague el bote con agua tibia y jabón cada vez que lo vacíe.
- Congele los restos de comida que se descomponen y apestan (como carne, huesos y lácteos), y solo échelos al bote cuando vaya a vaciar todo en el contenedor para material orgánico de su edificio.
- Rocíe el fondo del bote con bicarbonato para absorber los olores.

#### ¿Qué se puede echar en el bote de cocina?

La lista de materiales aceptables incluye restos de alimentos y papel manchado de comida (hecho 100% de fibra). Para obtener una lista completa, ver un video breve, y más consejos sobre el reciclaje en casa de material orgánico, visite [AthensServices.com/Food](https://AthensServices.com/Food).

### 휴일 일정

귀택의 수거일이 **노동절 - 2023년 9월 4일 월요일** 이거나 그 후인 경우, 귀택의 수거 서비스는 서비스일 기준으로 하루 연기됩니다. 9월 9일, 토요일 서비스는 9월 11일, 월요일까지 연기됩니다.

### 집에서 음식물 찌꺼기를 수거

유기물 재활용은 사업체 및 다가구 건물을 포함하여 모든 캘리포니아 주민들은 상원 법안 제1383호에 따라 의무적으로 해야 합니다.

#### 집에서 음식물 찌꺼기를 수거하는 것을 어떻게 시작합니까?

간단합니다! 휴대용 주방 들통을 사용하여 우리의 간단한 조언을 따라 수거하십시오.

#### 주방용 분리수거 용기 들통은 어디서 구합니까?

들통은 온라인에서 또는 소매점에서 구매할 수 있습니다. 가장 친환경적 옵션은 꼭 맞는 뚜껑이 달린 용기를 재사용하는 것입니다.

살고 계시는 아파트 단지가 Athens Services의 유기물 수거 서비스에 가입하는 경우, 귀하의 건물 관리실을 통해 무료 들통 신청을 할 수 있습니다.

#### 들통을 어떻게 깨끗하고 최상의 상태로 유지합니까?

- 들통에 지나치게 채워 넣는 것을 삼가하십시오.
- 뚜껑을 닫아 놓아 초파리가 꼬이는 것을 방지하십시오.
- 들통을 비울 때마다 비누와 따뜻한 물로 들통을 행구어 씻으십시오.
- 상하고 냄새나는 음식물(예, 육류, 뼈 및 낙농제품)을 얼리고 귀택의 유기물 수거함에 비우기 직전에만 들통에 담으십시오.
- 냄새를 흡수하기 위해 베이킹 소다를 들통 바닥에 가볍게 뿌리십시오.

#### 주방 들통에 버리는 것은 무엇입니까?

수거가능한 주방폐기물에는 음식물 찌꺼기와 음식물로 오염된 종이(100% 섬유계)가 포함됩니다. 전체 리스트, 짧은 동영상, 및 집에서 하는 유기물 재활용에 관한 더 많은 유용한 조언을 알아보려면, [AthensServices.com/Food](https://AthensServices.com/Food)를 방문하십시오.



**YOUR LOCAL CUSTOMER SERVICE OFFICE**

**Operating Hours**  
Monday – Friday, 8 a.m. to 5 p.m.  
Saturday, 8 a.m. to 12 p.m.

**West Los Angeles**  
1964 Westwood Blvd., Suite 210  
Los Angeles, CA 90025

**North Central**  
3325 Wilshire Blvd., Suite 948  
Los Angeles, CA 90010

**Harbor**  
350 W. 5th St., Suite 210  
San Pedro, CA 90731



**HOW TO DISPOSE OF CHARCOAL AND ASH**

Safely dispose of charcoal and ash to prevent hazardous situations like fires in waste containers and/or trash trucks.

**STEP 1: COOL DOWN.** Close grill lid and vents to allow coals and wood ash to cool for 48 hours before handling. To speed up the process, pour water over them and stir very carefully. Do not dispose until they have fully cooled.

**STEP 2: WRAP IN FOIL.** Once the coals and ash have completely cooled, wrap in aluminum foil and consider placing in a noncombustible metal container (like a coffee can). Wrapping cooled coals and ash in foil can help avoid potential trash fires or explosions.

**STEP 3: DISPOSE OF CAREFULLY.** Place the foil wrapped coals and ash in your outdoor black trash container. The bag used for charcoal is not recyclable (it is lined with plastic or may be contaminated); place it in your trash container.

**CONSIDER REUSE.** If you use additive-free, wood charcoal, consider using the ash as plant fertilizer. The ash contains potash (potassium carbonate), which can be nutritious for many plants. However, it can increase PH levels, so please research first what is best for your plants. Avoid using it on plants that require more acidity (like blueberries, azaleas, and hydrangeas), as well as new seedlings and seeds.



**CONSIDERE REUSARLO.** Si usted usa carbón de madera libre de aditivos, considere usar las cenizas como fertilizante de plantas. La ceniza contiene potasa (carbonato de potasio), que puede ser nutritivo para muchas plantas. Sin embargo, también puede aumentar los niveles de pH, así que primero investigue lo que más conviene a sus plantas. Evite usar estas cenizas en plantas que requieran mayor acidez (como los arándanos, las azaleas y las hortensias), así como en semillas y plántulas (semillas recién germinadas).

**CÓMO DESECHAR CARBÓN Y CENIZA**

Para prevenir situaciones peligrosas como incendios en contenedores de basura y/o camiones de basura, por favor deseche de manera segura el carbón y las cenizas.

**PASO 1: DÉJELOS ENFRIAR.** Cierra la tapa y las ventilas de la parrilla para que el carbón y las cenizas de madera se enfríen por 48 horas antes de sacarlos. Para acelerar el proceso, échelos agua y revuelva con mucho cuidado. No los deseche hasta que se hayan enfriado totalmente.

**PASO 2: ENVUÉVALOS EN PAPEL ALUMINIO.** Una vez que el carbón y la ceniza se hayan enfriado completamente, envuélvalos en papel aluminio y considere ponerlos en un contenedor de metal no combustible (como en una lata de café). Envolver el carbón y las cenizas en frío ayuda a prevenir posibles incendios o explosiones.

**PASO 3: DESÉCHELO CUIDADÓSAMENTE.** Ponga en su contenedor negro exterior la envoltura de aluminio que contiene el carbón y las cenizas. La bolsa original del carbón no es reciclable pues tiene cobertura de plástico o puede estar contaminada; colóquela en el contenedor de basura.

**숯과 재의 폐기 방법**

폐기물 용기 및/또는 쓰레기 트럭에서 화재가 발생하는 것과 같은 위험한 상황을 방지하기 위해 숯과 재를 안전하게 폐기하십시오.

**1 단계: 식히십시오.** 처리하기 전에 그릴 뚜껑과 통풍구를 닫아 숯과 나무 재를 48시간 동안 식히십시오. 그 과정의 시간을 단축하려면, 그 위에 물을 붓고 매우 조심스럽게 휘저으십시오. 그 재가 완전히 식을 때까지 폐기하지 마십시오.

**2 단계: 포일로 싸십시오.** 일단 그 숯과 재가 완전히 식으면, 알루미늄 포일로 싸고 (커피 캔과 같은) 불연성 금속 용기에 담아 두는 것을 고려하십시오. 식은 숯과 재를 포일로 싸면 잠재적 쓰레기 화재 또는 폭발을 방지하는 데 도움이 될 수 있습니다.

**3 단계: 조심스럽게 폐기하십시오.** 포일로 싸 숯과 재를 실외에 있는 흑색 쓰레기 용기에 담아 두십시오. 숯을 담았던 포장봉지는 재활용할 수 없습니다. (그 봉지는 안쪽 면이 플라스틱으로 코팅되어 있거나 오염되어 있을 수 있습니다); 쓰레기 용기에 담아 두십시오.

**재사용을 고려하십시오.** 무첨가제, 목탄을 사용하는 경우, 그 재를 식물 비료로 사용하는 것을 고려하십시오. 그 재는, 많은 식물에 쓰이는 영양분이 풍부할 수 있는, 칼리(탄산 칼륨)를 함유합니다. 하지만, 그 재는 pH 농도를 높일 수 있으므로, 무엇이 자신의 식물에 가장 좋은지를 먼저 조사하십시오. (블루베리, 진달래, 및 수국과 같은) 더 많은 산성이 필요한 식물들에 사용하지 않도록 할 뿐만 아니라, 새로운 묘목과 종자에도 사용하지 않도록 하십시오.

**AMERICANS WITH DISABILITIES STATEMENT:** As a covered entity under Title II of the Americans with Disabilities Act, the City of Los Angeles does not discriminate on the basis of disability and, upon request, will provide reasonable accommodation to ensure equal access to its programs, services and activities.

**DECLARACIÓN RELATIVA A ESTADOUNIDENSES CON DISCAPACIDADES:** En relación con el Artículo II de Acto de Americanos con Incapacidades, la Ciudad de Los Angeles no discrimina en base de incapacidad física, y si usted lo pide, la Ciudad proveerá en un nivel razonable igual acceso a sus programas, servicios y actividades.

**미국 장애인에 위한 안내문:** Americans with Disabilities Act (미국 장애인법) 제II편의 적용을 받는 기관인, 로스앤젤레스 시는 장애에 근거하여 차별을 하지 않으며, 요청할 경우, 시의 프로그램, 서비스 및 활동에 대한 동등한 접근을 보장하기 위한 합당한 편의를 제공합니다.